

**記入方法（個人のお客さま） 簡体字版**  
 确认交易目的等的请求（个人顾客）的记载方法 简体字

**お取引目的等の確認のお願い**

個人のお客さま

- 以下の対象口座の記号番号をご確認いただき、お取引の目的等の回答をお願いします。
- ご回答いただいた情報は、ゆうちょ銀行のプライバシーポリシーにしたがって取り扱います。  
 （ゆうちょ銀行Webサイト：個人情報のお取り扱いについて）
- ※太枠内にボールペン（文字が消えるボールペンは不可）ではっきりとご記入ください。また、□枠欄は、該当の項目に☑印をつけてください。
- ※「その他」を選択された方は（ ）内に具体的にご記入ください。

対象口座の記号番号                      ※下4桁のみ表示しています。

- 请确认以下您持有账户的记号号码，并回答交易目的等的请求。
- 您所回答的信息将依据邮政银行的隐私政策处理。（邮政银行网站：**個人情報のお取り扱いについて**）

URL: [https://www.jp-bank.japanpost.jp/policy/privacy/pcy\\_prv\\_index.html](https://www.jp-bank.japanpost.jp/policy/privacy/pcy_prv_index.html)

※请使用圆珠笔（禁止使用可擦圆珠笔）在粗框内清晰填写。另，请在□栏中为符合的项目打☑。

※选择「**その他**」（其他）者，请在（ ）内具体填写。

「**対象口座の記号番号**」（对象账号的记号号码）中，显示您提供账号的记号号码最后4位。请确认无误。

示例）记号号码为11500-2-34561时，显示为\*\*\*\*\*-\*\*\*\*4561。

**1 名義人様についてご記入ください。**

おなまえ  様 生年月日 (西暦)     年   月   日

请填写名义人相关信息。

- ・ **おなまえ**（姓名）：请填写账户名义人的全名。
- ・ **生年月日（西暦）**（公历出生年月日）：请用公历填写账户名义人的出生年月日。

**2 名義人がゆうちょ銀行（郵便局を含む）とお取引される目的について、以下の該当する項目に☑印をつけてください。**

※口座のご利用目的が複数ある場合は、「主なご利用目的」以外のご利用目的を「上記以外のご利用目的」にすべて☑印をつけてください。

**主なご利用目的**  
 該当する項目1つに☑印をつけてください。  
 給与受取/年金受取  事業費決済  融資  外国為替取引  生計費決済  貯蓄/資産運用  その他( )

**上記以外のご利用目的**  
 (ある場合・複数選択可)  
 給与受取/年金受取  事業費決済  融資  外国為替取引  生計費決済  貯蓄/資産運用  その他( )

关于与邮政银行（包括邮局）的交易目的，请为符合的项目打☑。

- ・ **主なご利用目的**（主要使用目的）：请为符合的1个项目打☑。
- ・ **上記以外のご利用目的**（上述以外使用目的）：除主要使用目的以外还有其他使用目的时，请为符合的项目打☑。

給与受取/年金受取	领取工资/领取养老金
事業費決済	结算事业费用
融資	融资交易
外国為替取引	外汇交易
生計費決済	结算生活费
貯蓄/資産運用	储蓄/资产管理
その他	其他 → 请在（ ）内具体填写。

示例）主要使用目的是“领取工资”，但除此之外还用于公共费用的扣款、信用卡结算等的“结算生活费”

**主なご利用目的**  
 該当する項目1つに☑印をつけてください。  
 給与受取/年金受取  事業費決済  融資  外国為替取引  生計費決済  貯蓄/資産運用  その他( )

**上記以外のご利用目的**  
 (ある場合・複数選択可)  
 給与受取/年金受取  事業費決済  融資  外国為替取引  生計費決済  貯蓄/資産運用  その他( )

3

名義人様のご職業について、以下の該当する項目に☑印をつけてください。

下線のご職業の方は、勤務先の事業/業種についても☑印をつけてください。

ご職業

- 会社員/団体職員
- 会社役員/団体役員
- パート/アルバイト/派遣社員/契約社員
- 個人事業主/自営業
- 公務員
- 弁護士/司法書士/会計士/税理士/行政書士
- 主婦・主夫
- 退職された方/無職の方/未就学児
- 学生
- その他  
( )  
選択肢に当てはまる項目がない場合は、具体的な内容をご記入ください。

事業/業種

- 1. 農業/漁業/林業/鉱石業
- 2. 製造業
- 3. 建設業
- 4. 情報通信業
- 5. 運輸業
- 6. 卸売業
- 7. 小売業(除く貴金属/宝石)
- 8. 飲食業/宿泊業
- 9. コンサルティング業
- 10. 医療/福祉
- 11. 教育/学習支援業/学術研究
- 12. 不動産業
- 13. 貿易業
- 14. 美術商
- 15. 古物商/質屋/オークション業
- 16. 中古車販売業
- 17. 廃棄物収集・処理業
- 18. カジノ業
- 19. 投資事業/不動産投資業
- 20. 貸金業
- 21. 資金移動業
- 22. 暗号資産交換業
- 23. 外貨両替業
- 24. ファイナンスリース業
- 25. クレジットカード業
- 26. 銀行業/保険業/証券業
- 27. その他金融業  
( )  
選択肢に当てはまる項目がない場合は、具体的な内容をご記入ください。
- 28. 宅地建物取引業
- 29. 貴金属/宝石商
- 30. 郵便受取・電話サービス業
- 31. 法律・会計関係サービス
- 32. その他サービス業
- 33. その他  
( )  
選択肢に当てはまる項目がない場合は、具体的な内容をご記入ください。

关于名义人的主要职业，请为符合的项目打☑。（可多选）

如果从事的职业标有下划线，请同时为工作单位的事业/行业打☑。（可多选）

・ご職業（职业）

会社員/団体職員	公司员工/团体职员
会社役員/団体役員	公司董事/团体董事
パート/アルバイト/派遣社員/契約社員	小时工/兼职工/派遣员工/合同员工
個人事業主/自営業	个人企业家/个体户
公務員	公务员
弁護士/司法書士/会計士/税理士/行政書士	律师/司法代书人/会计师/税理士/行政代书人
主婦・主夫	主妇、主夫
退職された方/無職の方/未就学児	退休人士/无业人士/没有上学的儿童
学生	学生
その他	其他 → 请在 ( ) 内具体填写。

・事業/業種（事业/行业）

1. 農業/漁業/林業/鉱石業	农业/渔业/林业/采矿业
2. 製造業	制造行业
3. 建設業	建设行业
4. 情報通信業	信息通信行业
5. 運輸業	运输行业
6. 卸売業	批发行业
7. 小売業（除く貴金属/宝石）	零售行业（贵金属/宝石除外）
8. 飲食業/宿泊業	餐饮行业/住宿行业
9. コンサルティング業	咨询行业
10. 医療/福祉	医疗/福利
11. 教育/学習支援業/学術研究	教育/学习支援行业/学术研究
12. 不動産業	不动产行业
13. 貿易業	贸易行业
14. 美術商	美术商
15. 古物商/質屋/オークション業	古董商/当铺/拍卖行业
16. 中古車販売業	二手车销售行业
17. 廃棄物収集・処理業	废弃物收集、处理行业
18. カジノ業	赌博行业
19. 投資事業/不動産投資業	投资事业/不动产投资行业
20. 貸金業	贷款行业
21. 資金移動業	资金移动行业
22. 暗号資産交換業	虚拟货币交换行业
23. 外貨両替業	外币兑换行业
24. ファイナンスリース業	融资租赁行业
25. クレジットカード業	信用卡行业
26. 銀行業/保険業/証券業	银行行业/保险行业/证券行业
27. その他金融業	其他金融行业
28. 宅地建物取引業	房地产交易行业
29. 貴金属/宝石商	贵金属・宝石商
30. 郵便受取・電話サービス業	邮件收取、电话服务行业
31. 法律・会計関係サービス	法律、会计相关服务
32. その他サービス業	其他服务行业
33. その他	其他 → 请在（ ）内具体填写。



**5** 予定されるお取引(預入・払戻・送金・引き落とし等)金額とお取引の頻度について、以下の該当する項目に☑印をつけてください。

毎月のお取引 金額(合計)	<input type="checkbox"/> 1万円以下	<input type="checkbox"/> 1万円超~5万円以下	<input type="checkbox"/> 5万円超~10万円以下	<input type="checkbox"/> 10万円超~50万円以下	<input type="checkbox"/> 50万円超~100万円以下		
	<input type="checkbox"/> 100万円超~500万円以下	<input type="checkbox"/> 500万円超~1,000万円以下	<input type="checkbox"/> 1,000万円超				
お取引の頻度	<input type="checkbox"/> 週に3回以上	<input type="checkbox"/> 週に1回	<input type="checkbox"/> 2~3週間に1回	<input type="checkbox"/> 月に1回	<input type="checkbox"/> 2~3か月に1回	<input type="checkbox"/> 半年に1回	<input type="checkbox"/> 1年に1回以下

关于预计交易（存款、提款、汇款、扣款等）金额与交易频率，请为符合的项目打☑。

※不包括临时发生的大额存取款，例如购车、购房所用等。

※有的月份的交易金额和频率大不一样时，请回答平均值。

・**毎月のお取引金額（合計）**（每月交易金额（合计））：关于每月交易金额（合计），请为符合的项目打☑。

示例) 如果每月存入工资 20 万日元，并在结算生活费时返还了 10 万日元，则交易金额为 30 万日元，因此属于「**10 万円超~ 50 万円以下**」（超过 10 万日元~50 万日元以下）。

1 万円以下	1 万日元以下
1 万円超~5 万円以下	超过 1 万日元~5 万日元以下
5 万円超~10 万円以下	超过 5 万日元~10 万日元以下
10 万円超~50 万円以下	超过 10 万日元~50 万日元以下
50 万円超~100 万円以下	超过 50 万日元~100 万日元以下
100 万円超~500 万円以下	超过 100 万日元~500 万日元以下
500 万円超~1,000 万円以下	超过 500 万日元~1,000 万日元以下
1,000 万円超	超过 1,000 万日元

・**お取引の頻度**（交易频率）：关于交易频率，请为符合的项目打☑。

示例) 如果每周在 ATM 机上取款 2 次、扣款 1 次，则属于「**週に 3 回以上**」（每周 3 次以上）。

週に 3 回以上	每周 3 次以上
週に 1 回	每周 1 次
2~3 週間に 1 回	2~3 周 1 次
月に 1 回	每月 1 次
2~3 か月に 1 回	2~3 个月 1 次
半年に 1 回	半年 1 次
1 年に 1 回以下	1 年 1 次以下

**6** お取引の主な原資(お取引の資金の出所)について、以下の該当する項目に☑印をつけてください。

原資	<input type="checkbox"/> 給与	<input type="checkbox"/> 年金	<input type="checkbox"/> 貯蓄	<input type="checkbox"/> 家賃等収入	<input type="checkbox"/> 売上金/事業収入	<input type="checkbox"/> 資産運用益	<input type="checkbox"/> 資産売却資金	<input type="checkbox"/> 家族からの仕送り
	<input type="checkbox"/> お小遣い・お年玉・お祝い金	<input type="checkbox"/> その他( )						

裏面につづく ▶▶▶

关于交易的主要资金（交易的资本金来源、账户所收到资金的主要来源），请为符合的项目打☑。（可多选）

給与	工资
年金	养老金
貯蓄	储蓄
家賃等収入	房租等收入
売上金/事業収入	销售额/事业收入
資産運用益	资产管理利润

資産売却資金	资产卖出资金
家族からの仕送り	家人汇寄的生活补贴
お小遣い・お年玉・お祝い金	零用钱、压岁钱、贺礼钱
その他	其他 → 请在（ ）内具体填写。

**7** 今後のお取引で1回あたり200万円を超える現金取引(預入・払戻)を予定されていますか。

はい  いいえ 「はい」の場合は、以下にご記入ください。

現金を使う理由 資金の出所や使用用途、現金でなければならない理由をご記入ください。

お取引の頻度  週に1回以上  2~3週間に1回  月に1回  2~3か月に1回  半年に1回  1年に1回以下

1回あたりの金額  200万円超~300万円以下  300万円超~500万円以下  500万円超~1,000万円以下  1,000万円超

您预计在今后的交易中有 1 次超过 200 万日元的现金交易（存款、退款）吗？

如已使用或预计今后将使用超过 200 万日元的现金进行交易，请在「はい」（是）项目打☑，并填写以下内容。如未使用或今后也没有计划使用，请在「いいえ」（否）项目打☑。

※现金交易是指在 ATM 或窗口进行账户存取现金等的交易。如果同一天在 ATM 机上存入现金，且交易金额合计超过 200 万日元，请选择「はい」（是）。（不包括从账户扣款或汇款）

- ・ **現金を使う理由**（使用现金的理由）：请填写资金来源、使用用途以及必须使用现金的理由。
- ・ **お取引の頻度**（交易频率）：关于超过 200 万日元的现金交易频率，请为符合的项目打☑。

週に1回以上	每周1次以上
2~3週間に1回	2~3周1次
月に1回	每月1次
2~3か月に1回	2~3个月1次
半年に1回	半年1次
1年に1回以下	1年1次以下

- ・ **1回あたりの金額**（每次的金额）：关于超过 200 万日元的现金交易的每次交易金额，请为符合的项目打☑。

※不同的交易中交易金额大不一样时，请回答平均值。

200万円超~300万円以下	超过200万日元~300万日元以下
300万円超~500万円以下	超过300万日元~500万日元以下
500万円超~1,000万円以下	超过500万日元~1,000万日元以下
1,000万円超	超过1,000万日元

8

### 今後のお取引で国際送金(外国との送金取引)を予定されていますか。

はい  いいえ 「はい」の場合は、以下の該当する項目に☑印をつけてください。

送金の目的	送る場合	<input type="checkbox"/> 家族への送金 <input type="checkbox"/> 学費 <input type="checkbox"/> 海外での資産運用 <input type="checkbox"/> 商品購入代金 <input type="checkbox"/> その他( )
	受け取る場合	<input type="checkbox"/> 家族からの送金 <input type="checkbox"/> 配当金・利息等 <input type="checkbox"/> 商品販売代金 <input type="checkbox"/> その他( )
お取引の頻度	<input type="checkbox"/> 週に1回以上 <input type="checkbox"/> 2~3週間に1回 <input type="checkbox"/> 月に1回 <input type="checkbox"/> 2~3か月に1回 <input type="checkbox"/> 半年に1回 <input type="checkbox"/> 1年に1回以下	
1回あたりの金額	<input type="checkbox"/> 10万円以下 <input type="checkbox"/> 10万円超~100万円以下 <input type="checkbox"/> 100万円超~500万円以下 <input type="checkbox"/> 500万円超	
取引相手国等	<input type="checkbox"/> 米国 <input type="checkbox"/> 中国 <input type="checkbox"/> 韓国 <input type="checkbox"/> タイ <input type="checkbox"/> ドイツ <input type="checkbox"/> 英国 <input type="checkbox"/> オーストラリア <input type="checkbox"/> フランス <input type="checkbox"/> カナダ <input type="checkbox"/> フィリピン <input type="checkbox"/> 香港 <input type="checkbox"/> 台湾 <input type="checkbox"/> ベトナム <input type="checkbox"/> イタリア <input type="checkbox"/> インドネシア <input type="checkbox"/> その他( )	

在您今后的交易中预计会进行国际汇款（与外国的汇款交易）吗？

如已使用或预计今后将使用国际汇款（与外国的汇款交易），请在「はい」（是）项目打☑，并填写以下内容。如未使用或今后也没有计划使用，请在「いいえ」（否）项目打☑。

※无论利用窗口还是邮储 Direct 进行国际汇款，或交易预计金额多少均请回答。

・ **送金の目的**（汇款的目的）：关于国际汇款的目的，请为符合的项目打☑。（可多选）

（送る場合）（进行汇款时）

家族への送金	向家人汇款
学費	学费
海外での資産運用	海外的资产管理
商品購入代金	购买商品货款
その他	其他 → 请在( )内具体填写。

（受け取る場合）（进行收取时）

家族からの送金	家人的汇款
配当金・利息等	股息、利息等
商品販売代金	销售商品货款
その他	其他 → 请在( )内具体填写。

・ **お取引の頻度**（交易频率）：关于国际汇款的频率，请为符合的项目打☑。

※不同的交易中交易金额大不一样时，请回答平均值。

週に1回以上	每周1次以上
2~3週間に1回	2~3周1次
月に1回	每月1次
2~3か月に1回	2~3个月1次
半年に1回	半年1次
1年に1回以下	1年1次以下

・ **1回あたりの金額**（每次的金额）：关于每次国际汇款的金额，请为符合的项目打☑。

10万円以下	10万日元以下
10万円超~100万円以下	超过10万日元~100万日元以下
100万円超~500万円以下	超过100万日元~500万日元以下
500万円超	超过500万日元

・**取引相手国等**（交易対象国家/地区）：关于国际汇款的交易对象国家/地区，请为符合的项目打☑。

米国	美国
中国	中国
韓国	韩国
タイ	泰国
ドイツ	德国
英国	英国
オーストラリア	澳大利亚
フランス	法国
カナダ	加拿大
フィリピン	菲律宾
香港	香港
台湾	台湾
ベトナム	越南
イタリア	意大利
インドネシア	印度尼西亚
その他	其他 → 请在（ ）内具体填写。

**9 名義人様は外国PEPs※に該当しますか。**（同封の【「外国政府等において重要な地位を占める方」について】もご覧ください）  
※外国の元首及び外国の政府、中央銀行、その他これに類する機関において重要な地位を占める方（過去に対象であった方も含む）またはそのご家族

はい  いいえ 「はい」の場合は、以下にご記入ください。

名義人様と重要な地位を占める方のご関係  ご本人  ご家族（重要な地位を占める方のおなまえ： \_\_\_\_\_ 続柄： \_\_\_\_\_）

<b>国名</b>	<b>職位</b> <small>例）首相、全権大使</small>	<b>勤務先</b> <small>例）駐日●●大使館</small>

名义人是否符合外国 PEPs?

如符合，请在「はい」（是）项目打☑，并填写以下内容。如不符合，请在「いいえ」（否）项目打☑。

※外国 PEPs 是指外国元首及在外国政府、中央银行、其他类似机构占据重要地位的人士（包括过去成为对象的人士）或其家人。

※仅限特定的地位或职位等的人士，例如外国大使、国营企业的董事等。

・**名義人様と重要な地位を占める方のご関係**（名义人与占据重要地位人士的关系）：如占据重要地位人士为名义人本人，请在「**ご本人**」（本人）项目打☑。如占据重要地位人士为名义人的家人，请在「**ご家族**」（家人）项目打☑，并填写其姓名与亲属关系（配偶、父母、子女 等）。

・**国名**（国名）：请填写担任重要地位的国家。

・**職位**（职位）：请填写所担任的重要地位。（示例）首相、特命全权大使

・**勤務先**（工作单位）：请填写担任重要地位的机构名称。（示例）驻日●●大使馆

**10 経済制裁対象国等\*とお取引がありますか。(今後の予定を含む)**  
※外国為替及び外国貿易法や米国OFAC規制等により制裁対象国・地域として指定されている国・地域(2022年7月現在)  
 ※最新の経済制裁対象国等は当行Webサイト([https://www.jp-bank.japanpost.jp/kojin/sokin/kokusou/kj\\_sk\\_ks\\_seisai.html](https://www.jp-bank.japanpost.jp/kojin/sokin/kokusou/kj_sk_ks_seisai.html))を確認してください。選択肢にない経済制裁対象国等と取引されている場合は「その他」を選択し、具体的な国・地域名をご記入ください。

はい  いいえ 「はい」の場合は、以下にご記入ください。

該当する経済制裁対象国名	<input type="checkbox"/> 北朝鮮 <input type="checkbox"/> イラン <input type="checkbox"/> キューバ <input type="checkbox"/> シリア <input type="checkbox"/> クリミア地域	お取引の詳細
	<input type="checkbox"/> その他( )	

是否与被经济制裁的国家/地区进行交易？（包括今后计划）

如与被经济制裁的国家/地区有交易或预计今后进行交易，请在「はい」（是）项目打☑，并填写以下内容。如未使用或今后也没有计划使用，请在「いいえ」（否）项目打☑。

・ **該当する経済制裁対象国等**（受到相关经济制裁的国家/地区）

北朝鮮	朝鮮
イラン	伊朗
キューバ	古巴
シリア	叙利亞
クリミア地域	克里米亚地区
その他	其他 → 请在( )内具体填写。

※请于邮政银行网站确认被经济制裁的国家/地区的最新信息。

URL: [https://www.jp-bank.japanpost.jp/kojin/sokin/kokusou/kj\\_sk\\_ks\\_seisai.html](https://www.jp-bank.japanpost.jp/kojin/sokin/kokusou/kj_sk_ks_seisai.html)

・ **お取引の詳細**（交易详情）：请填写交易的具体细节，如交易内容、目的、交易对象等。

**11 外国籍をお持ちの方は、以下にご記入ください。(日本国籍をお持ちの方、特別永住者の方は、記入不要です)**

国籍					
在留カード情報	<input type="checkbox"/> 在留カードあり <input type="checkbox"/> 在留カードなし				
	在留資格	<input type="checkbox"/> 留学 <input type="checkbox"/> 技能実習( 号 )	在留期間満了日(西暦)	年	月
	<input type="checkbox"/> その他( )	在留カード番号			
日本に所在する事務所等で働いていますか。(自営業、パート・アルバイト含む)					
<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ					
以下のいずれかに該当する場合は、☑印をつけてください。					
<input type="checkbox"/> 外交官・外交官関係者 <input type="checkbox"/> 米軍関係者 <input type="checkbox"/> 国際連合軍関係者					

持有外国国籍的人士，请填写以下项目。

※持有日本国籍人士及特别永住者无需填写。

・ **国籍**（国籍）：请填写名义人的国籍。持有多重国籍的人士，请填写所有项目。

・ **在留カード情報**（在留卡信息）：如已获得在留卡，请在「**在留カードあり**」（有在留卡）项目打☑，并填写在留资格等内容。如还未获得在留卡，请在「**在留カードなし**」（无在留卡）项目打☑。

**在留資格**（在留资格）：请填写在留卡中记载的在留资格。

※在留资格为技能实习的人士，请在( )内填写1号イ、1号ロ、2号イ、2号ロ等分类。

**在留期間満了日(西暦)**（公历在留期满日）：请填写在留卡中记载的在留期满日。

※永住者等无期限居留的人士，无需填写在留期满日。

**在留カード番号**（在留卡编号）：请填写在留卡中记载的在留卡编号（12位英文数字）。

・**日本に所在する事務所等で働いていますか。（自営業、パート・アルバイト含む）**（名义人是否在位于日本的办事处等工作？（包括个体户、小时工、兼职工））：如在位于日本的办事处等（公司、办公室、店铺、营业所等）工作，请在「はい」（是）项目打☑。如未工作，请在「いいえ」（否）项目打☑。

・**以下のいずれかに該当する場合は、☑印をつけてください。**（如符合以下任一项，请打☑。）：担任外交官等特定职业的人士，请为符合的项目打☑。如不符合，无需填写。

外交官・外交官関係者	外交官及其相关人员
米軍関係者	美军相关人员
国際連合軍関係者	联合国部队相关人员

**署名欄** ★本書に記載した情報は事実と相違ありません。

記入日:	年	月	日	日中のご連絡先(        )-(        )-(        )
署名				

请确认您所提供的信息无误、无遗漏等，并在写上填写日期以及白天可以联系到您的电话号码后进行签名。